

## Przyimek *di* – La preposizione *di*

Przyimki są to **wyrazy** nieodmienne, stojące między dwoma rzeczownikami lub między czasownikiem a rzeczownikiem. Pełnią w zdaniu funkcje gramatyczne albo znaczeniowe. Służą między innymi do tworzenia znaczeń, oddawanych w języku polskim przez przypadki, gdyż język włoski nie zna deklinacji.

Przyimki włoskie dzielą się na właściwe oraz niewłaściwe i mogą być proste lub złożone.

Przyimki właściwe proste (*preposizioni proprie semplici*) to: ***di, a, da, in, con, su, per, tra (fra)***.

Przyimek *di* pełni bardzo zróżnicowane funkcje, z których podstawową jest tworzenie odpowiednika polskiego dopełnienia, odpowiadającego na pytanie: *kogo? czego? czyj? czyja? czyje?*, np.:

il quaderno **di** Maria — zeszyt **Marii**

Przed rzeczownikami zaczynającymi się samogłoską, przyimek *di* może ulegać elizji i przybierać formę *d'*.

Za pomocą przyimka *di* tworzymy ponadto określenie rzeczownika, odpowiadające polskiej przydawce dopełniaczowej:

il libro **d'italiano** — książka do **włoskiego**

Nie ma stałych reguł, mówiących o tym, jaką formę przyimka wybrać – z rodzajnikiem czy bez- tak jak nie jest ściśle sformułowane zagadnienie stosowania i opuszczania rodzajników w ogóle.

Możemy się tu oprzeć jedynie na własnych spostrzeżeniach. Dla ich ilustracji omówimy zastosowanie przyimka *di*. Przyimek *di* występuje bez rodzajnika:

A) Kiedy wyrażenie poprzedzone przyimkiem *di* jest przydawką dopełniaczową:

il libro **d'italiano** — książka do **włoskiego**

le lezioni **di storia** — lekcje **historii**

B) Jeżeli po przyimku *di* następuje określenie miary, ilości lub zawartości:

Un bicchiere **di vino** — kieliszek **wina**

Un chilo **di caramelle** — kilogram **cukierków**

c) kiedy stoi po nim nazwa tworzywa:

un tavolo **di legno** — stół drewniany

un bicchiere **di vetro** — szklanka (kieliszek) ze szkła

d) gdy *di* oznacza pochodzenie:

sono **di Cracovia** — pochodzę z Krakowa

powiemy jednak:

parliamo <b>di Maria</b>	— mówimy o Marii (imię własne)
un bicchiere <b>di vino</b>	— kieliszek wina
una bottiglia <b>di latte</b>	— butelka (pełna) mleka
un pacchetto <b>di sigarette</b>	— paczka papierosów
le chiavi <b>di casa</b>	— klucze od domu
le città <b>d'Italia</b>	— miasta Włoch

## ĆWICZENIA

Completare con la preposizione semplice **di**  
*Uzupełnić odpowiednią formą przyimka **di***

- Il libro ..... Italiano è ..... Marco
- Questo vestito è ..... lana
- Sono ..... una piccola città vicino a Varsavia
- Questa poesia è ..... un famoso poeta
- Ho bisogno ..... un dizionario
- Ho intenzione ..... comprare una nuova macchina
- Marco ha un po' ..... febbre
- Compriamo una bottiglia ..... vino rosso?
- Marco è ..... Łódź
- Siete ..... Varsavia?
- La bottiglia ..... latte è nella borsa
- Le lezioni ..... italiano sono molto piacevoli
- Questa bottiglia è piena ..... acqua
- Ecco due bottiglie ..... birra
- Paolo è un uomo ..... grande cultura
- Mi hanno fatto una multa ..... 10 PLN
- Il mese ..... luglio è il mio mese preferito
- Oggi fa meno freddo ..... ieri
- Passiamo ..... qui
- Vado ..... là
- Un grattacielo ..... 300 metri
- Preferisco uscire ..... sera
- Vi chiedo ..... fare silenzio, sto studiando!